

中西區區議會事務工作小組
2021/22 年中西區區議會撥款申請—
「中西區戶外學習之旅 2021」

目的

本文件旨在就中西區區議會事務工作小組申請中西區區議會撥款 **300,000 元**，以舉辦「中西區戶外學習之旅 2021」，諮詢各議員的意見。

背景

2. 中西區區議會曾於 2013 年至 2019 年間舉辦六次戶外學習活動，2020 年的活動最終因疫情關係取消。合辦機構為中西區校長聯會，協助向區內小學作宣傳，鼓勵學生踴躍參與。活動旨在讓學童透過活動教學的模式，學習動物的自然生態，明白保護環境及天然資源的重要性。

3. 透過合適的採購程序後，去年香港海洋公園轄下的「香港海洋公園學院」的計劃書及價格獲得接納，其「貝殼啟蒙班」課程適合就讀初小的學生，課程讓學童進入園區多個動物展館實地了解動物的起居生活，並透過遊戲及講學方式向學童灌輸保護環境的知識，深受參與的師生歡迎。今年活動暫定於本年 12 月上旬至中旬舉行，合共 5 天，地點待定。活動對象為區內小二學生，預計可提供約 1,000 個名額。

4. 中西區區議會事務工作小組在本年 6 月 1 日的會議上曾就此活動進行討論，在席的組員一致同意在本年度繼續籌辦。

活動內容及財政預算

5. 預計戶外學習活動的課程每班學生人數約為 30 人。每組課程費用約 4,500 元，包括約 30 位學童的教育課程費用及戶外學習地點門票，以及一定限額的免費成人門票。每組學生會由三名老師和義工家長隨行，工作小組亦會安排工作人員提供協助。有興趣的義工家長可以陪同子女前往戶外學習地點，並需自行繳付有關門票及膳食費用。

6. 工作小組亦會安排在戶外學習地點的膳食，以及提供旅遊巴士接載參加學生及隨隊的老師往返學校和活動地點。

7. 有關活動計劃及財政預算詳情，請參閱附件。

8. 因應本年度或有可能發生的特殊情況，若最終因各種原因導致活動無法順利舉行，工作小組會要求承辦商退還相應款項（承辦商已預先支出的必要款項除外）。

諮詢意見

9. 請各議員考慮是否通過「中西區戶外學習之旅 2021」之撥款申請，及是否同意與中西區校長聯會合辦此活動。

中西區區議會秘書處

二〇二一年六月

請申請團體同時提交文件的軟複本，標準表格可在中西區區議會網頁「區議會活動」選項內下載 (<http://www.districtcouncils.gov.hk>)

中西區區議會撥款申請表

活動名稱： 中西區戶外學習之旅 2021

1. 基本資料

- (A) 機構名稱： (中文) 中西區區議會事務工作小組
(英文) Working Group on Central & Western District Council Affairs
- (B) 註冊地址(中文)： 中環統一碼頭道 38 號海港政府大樓 11 樓
註冊地址(英文)： 11/F, Harbour Building, 38 Pier Road, Central, Hong Kong
(必須填寫)
通訊地址：
(如與註冊地址不同)
- (C) 電話號碼： 2852 3441 傳真號碼： 2542 2696 / 3691 8024
- (D) 本機構是：
 根據《_____條例》註冊的機構(請附有關證明文件¹)
 為中西區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

(E) 負責人員

機構的獲授權人 ²	活動的指定負責人 ³
姓名：(中文) _____ (英文) _____	姓名：(中文) _____ (英文) _____
職位： _____	職位： _____
聯絡電話號碼： _____	聯絡電話號碼(內部用)： _____
傳真號碼： _____	聯絡電話號碼(公開用)： ⁴ _____
電郵地址： _____	傳真號碼： _____
	電郵地址： _____

¹ 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 I)。

² 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

³ 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

⁴ 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

*請刪去不適用者

(F) 申請區議會撥款的記錄

- 這是本機構首次申請區議會撥款
- 本機構曾申請區議會撥款
- 但不獲批准。
- 並獲得批准。請列出上次相同活動的申請以及在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)：

上次相同活動的申請：

<u>活動名稱</u>	<u>活動日期</u>	<u>獲批款額(元)</u>	<u>活動編號</u>
1. 中西區戶外學習之旅 2020	2020年11月至 12月	300,000.00	103/2020-2021

新近的三次申請：

<u>活動名稱</u>	<u>活動日期</u>	<u>獲批款額(元)</u>	<u>活動編號</u>
1. 印製中西區區議會利是封 2021	2021年1月至 2021年2月	16,000.00	26/2021-2022
2. 製作中西區區議會文件夾	2021年2月至 2021年5月	90,000.00	206/2020-2021
3. 印製中西區區議會揮春 2021	2020年12月至 2021年1月	77,500.00	204/2020-2021

2. 合辦者 / 協辦者 / 機構的資料(適用於與其他機構 / 區議會合作舉辦的活動)

合辦 / 協辦機構名稱 / 聯絡人姓名 / 電話號碼 / 傳真號碼 / 電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
1. 合辦機構 機構名稱: 中西區校長聯會 聯絡人姓名: [REDACTED] 電話號碼: [REDACTED] 電郵地址: (請附同意書; 見附錄 II)	協助聯絡其他學校校長, 鼓勵校內學生參與活動
2. 協辦機構 (請附同意書; 見附錄 II)	

3. 建議活動的資料

(A) 項目 / 活動名稱: 中西區戶外學習之旅 2021

(B) 性質: 戶外學習活動

- (C) 目的：將課程移師至戶外，讓學童透過生動的教育課程，學習動物的自然生態，明白保護環境及天然資源的重要性
- (D) 推行日期及時間 / 推行期：2021年12月（分5日舉行）
- (E) 策劃 / 籌備期：2021年6月至2021年12月
- (F) 申請資助額：300,000元
- (G) 舉辦地點：提供戶外學習課程的地點
- (H) 內容：邀請區內約1,000名小二學生到提供戶外學習課程的地點參與戶外活動教學

- (I) 對象： 區內所有居民 殘疾人士
 長者 有特別需要人士，請說明：
 青少年 / 學生 其他，請說明：

- (J) 預計*參加人數 / 觀眾人數：

參加者 / 受惠者：1,000 義工：120 工作人員：20（受薪/非受薪）
 表演者 / 講者： 嘉賓：10 其他：

- (K) 宣傳和推廣方法：聯絡中西區校長聯會及區內各小學

- (L) 預計效益 / 成果

（請建議可量化的表現指標和進度指標（如適用））

(1) 參加者能寓學習於娛樂，獲得更多知識

(2)

(3)

*請刪去不適用者

- (M) 工作計劃 / 推行時間表

行動	時間表
活動籌備、聯絡工作及宣傳	2021年6月至2021年11月
簡介會	2021年11月
舉行活動（5天）	2021年12月

- (N) 門票分配方法（如適用）：

(1) 公開分配

- 經政府部門（如民政事務處、康樂及文化事務署場地）

（預計數量：_____張）

- 經區議會秘書處分發予區內相關團體*（預計數量：_____張）

- 經區議員分發（預計數量：_____張）

- 提供 10 張門票予區議員#
- 機構自行公開分發
分發方式：_____
- (預計數量：_____張)

(2) 非公開分配

- 機構自行向指定服務受眾提供 (如學校、長者中心)
- 團體名稱：_____ (預計數量：_____張)
- 團體名稱：_____ (預計數量：_____張)
- 團體名稱：_____ (預計數量：_____張)

*如申請機構屬地區藝術文化團體，須免費提供兩成門票予區議秘書處，以便安排透過社會福利署分派各區內團體(如社福機構)。

#如申請機構屬地區藝術文化團體，須另外提供最少 10 張門票予區議員。

開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 ⁵			
內部資源			
贊助和捐贈			
其他			
預算收入總額(A)			

⁵ 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會 / 民政事務處轄下委員會 / 工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 5 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

預算開支項目 ⁶	數量	單位成本 (元)	費用總額 (元)	申請區議會 撥款額(元)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款額	批准款額
租用來回旅遊巴	25 輛	2,200	55,000.00	55,000.00		
課程費用及入場費 (i)	1,000 人	150	150,000.00	150,000.00		
工作人員入場門票 (i)	45 人	100	4,500.00	4,500.00		
午膳費用 (ii)	1150 份	55	63,250.00	63,250.00		
宣傳橫額連設計 (3 呎 x 12 呎) (iii)	1	600	600.00	600.00		
臨時工作人員薪金	390 小時	65.205	25,429.95	25,429.95		
雜項			1,220.05	1,220.05		
總額：			300,000.00 (B)	300,000.00 (C)		

申請區議會撥款的款額 (C)\$ 300,000 = (B)\$ 300,000 - (A)\$ 0

- (i) 根據《個別項目的支出限額》指引，入場費津貼最高撥款額為每人 80 元。根據以往報價經驗，戶外學習活動場地入場費有機會超越最高撥款額，因此需預先申請額外批准撥款津貼全數入場費用。
- (ii) 根據《個別項目的支出限額》指引，午膳最高撥款額為每人 55 元。根據以往報價經驗，戶外學習活動場地提供的午膳定價有機會超越最高撥款額，因此需預先申請額外批准撥款津貼全數午膳費用。
- (iii) 橫額尺寸較一般橫額 (3 呎 x 8 呎) 為大，因此需申請額外批准撥款。

(B) 現金流量預測(只適用於跨年活動)

	預計現金流量								總額 (元)
	第一年(元)		第二年(元)		第三年(元)		第四年(元)		
	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	
(a) 收入									
(b) 開支									
淨現金流量 需求 ((b) - (a))									

⁶ 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 5 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊 / 物品記錄表副本。

(C) 預支款項需求⁷

年度	須預支款項的日期	所需款額(元)和用途
第一年		
第二年		
第三年		
第四年		

(D) 付款方法

撥款及預支款項應支付給「_____」。
(請填寫銀行戶口的英文名稱)

5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- 內部資源
- 贊助和捐贈
- 增加參加者費用
- 其他(請註明)

(B) 取消活動

(C) 其他(請註明)

⁷ 非跨年活動只須提供第一年的預支數額，有關的款項將在活動獲批核後發放；如活動橫跨兩個財政年度或以上，隨後需要預支款項推行活動時，應重新申請。

7. 申請機構聲明及同意書

- (A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並明白政府保留權利，追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。該等款項會視作虧欠政府的民事債項。
- (B) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練 / 經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。
- (C) 本人已閱讀並明白《運用區議會撥款守則》以及資助條款及條件*。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定(包括向相關合辦者、成員及員工發布關於利益申報的規定)。

簽署：

獲授權人姓名：

職位：

日期：

[Redacted Signature]

中西區區議會
事務工作小組主席

03 JUN 2021

[Redacted Stamp]

* 請刪去不適用者

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於處理與運用區議會撥款有關的事宜，以及推廣社區參與活動和鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

查閱個人資料

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

查詢

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料),請與下述人員聯絡 :

中西區民政事務處
中西區區議會秘書處
電話號碼 : 2852 3549